

# He! Norderney Kurier

IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY

**EP: und läuft**



Ich will **Service**,  
der sich  
**gewaschen** hat!

**EP:Onkes**  
ElectronicPartner  
Jann-Berghaus-Str. 78 • ☎ 412



**Eine traurige Geschichte wird szenisch dokumentiert**

Der Untergang eines Flüchtlingschiffes vor Lampedusa wird am Norderneyer Hafen thematisiert

→ 2

**Service, Tipps und Termine**

→ 4 und 5

**TuS-Serie: Zumba**

→ 7

9. Jahrgang / Nummer 32

Freitag, 11. August 2017

Den neuesten  
**He! Norderney Kurier**  
online immer dabei haben



**Ostfriesischer Kurier**

**HEUTE:**

Norderney hat eine neue Kinderkurdirektorin  
Maxiem Roisch tritt morgen ihr Amt an.

**MORGEN:**

**ENNOS INSEL-GELÄSTER**

Ich habe auch ein paar kreative Ideen und Sachen zu verkaufen für den Tuuntjer Markt



**Erzählcafé**

Handwerker damals

Am Sonnabend gibt es um 15 Uhr im Martin-Luther-Haus wieder ein „Erzählcafé“. Alle historisch interessierten Norderneyer und Gäste sind bei Tee, Kaffee und Kuchen dazu eingeladen. Thema: „Handwerker und Kaufleute von damals“. Die Veranstaltung dauert rund zwei Stunden.

## Ein zauberhaftes Disney-Konzert

Am Sonnabend können sich Kinder und Erwachsene auf klassische Musik freuen

**Eltern mit Kindern haben vorrangigen Eintritt beim Familienkonzert.**

Das erste Familienkonzert am 27. Juli im Haus der Insel wurde ein riesiger Erfolg. Zirka 1000 Besucher feierten das Walt-Disney-Konzert mit „Standing Ovations“ und zwangen das Orchester zu einer Zugabe. Am Schluss der Veranstaltung durften die Kinder auf die Bühne und konnten ebenfalls den verdienten Applaus für die Musiker mit entgegen nehmen.

Morgen wird das Konzert wiederholt. Wegen der großen Nachfrage bekamen nicht alle einen Platz und mussten vor der Tür warten, bis wieder ein paar Plätze frei wurden. Eltern mit Kindern haben vorrangigen Eintritt bei einem solchen Konzert.

Bereits in früheren Jahren gab es erfolgreich Kinderkonzerte vom Warschauer Symphonie-Orchester. Bei diesem Familienkonzert

gibt es ganz neue Ideen. Ziel ist es, Kinder im frühen Alter das Konzertgeschehen nahe zu bringen. Das Orchester unter Leitung von Tadeusz Wicherek hat für die Kleinen und natürlich auch für die Erwachsenen ein besonderes Programm zusammengestellt.

Ein Disney-Konzert, speziell zugeschnitten auf die jungen Klassik-Fans von morgen. Melodien aus Filmen und Musicals wie zum Beispiel aus: Die Schöne und das Biest, König der Löwen, Aladdin, Das Dschungelbuch, Die kleine Meerjungfrau, Frozen, Die Eiskönigin und vielen mehr.

Familien mit Kindern und auch Erwachsene sowie Konzertliebhaber sind herzlich willkommen am Sonnabend um 19.30 Uhr im Kurgarten beziehungsweise bei schlechtem Wetter im Haus der Insel. Das Warschauer Symphonie-Orchester freut sich wieder über zahlreiche Besucher. Der Eintritt ist frei.

güka



Die Warschauer spielen oft zu besonderen Anlässen, wie hier die Classic Night. Das erste Familienkonzert war am 27. Juli (kleines Foto).

FOTOS: LEIDIG / KAPUT

### WEINKENNER KÖNNEN AUCH FLAMMKUCHEN ESSEN



Der Kurplatz hat sich wieder in eine Präsentationsmeile für 13 Winzer aus ganz Deutschland verwandelt. Noch bis Montag schenken sie ihre Weine, Fresterbrände und exklusiven Säfte aus diversen Anbaugebieten aus. Es ist das zwölfte Winzerfest auf Nor-

derney. Selbstverständlich fehlt es neben dem Wein nicht an weiteren kulinarischen Köstlichkeiten: Traditionell sind ein Käsestand und ein Brezelbäcker auf dem Kurplatzrasen mit dabei, außerdem wird Flammkuchen gebacken und es werden Fischspezialitäten an-

geboten. Selbst für die Nicht-Wein-Trinker wird mit den beliebten Cocktails der Norderneyer Bar Goode Wind gesorgt. Darüber hinaus wird die Veranstaltung musikalisch begleitet. Täglich von 12 bis etwa 23.30 Uhr geöffnet.

FOTO: SÖRRIES

**Geschäftsstelle Norderney**

☎ 0 49 32 / 8 69 69-10

Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney

Geöffnet: Mo. - Fr.: 9 - 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen ☎ 8 69 69-10

Redaktion ☎ 8 69 69-14

Fax ☎ 8 69 69-20

E-Mail norderney@skn.info



**Hochwasser**

Fr. 11. August: 01.38 Uhr 13.52 Uhr

Sa. 12. August: 02.17 Uhr 14.29 Uhr

So. 13. August: 02.54 Uhr 15.02 Uhr

Mo. 14. August: 03.28 Uhr 15.35 Uhr

Di. 15. August: 04.03 Uhr 16.12 Uhr

Mi. 16. August: 04.43 Uhr 16.56 Uhr

Do. 17. August: 05.29 Uhr 17.46 Uhr

Anzeige

**MODE RAUM NORDERNEY**

Friedrichstraße 30 / Ecke Poststraße  
Telefon 8 40 17 47

Schöne Mode für Sie und Ihn!






ROSNER JOCKEY AIRFIELD  
NILE FUNKY STAFF  
MONARI DANIEL HECHTER SPORTALM  
KITZBUHEL

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# Viele Norderneyer zeigen Interesse

Mehrere Veranstaltungen rund um das Thema Flucht ziehen Besucher zum Inselhafen

## Szenische Lesung und Autoren-Lesung hatten am Sonntag großen Zulauf.

Die „MS Anton“ hat am Dienstag im Borkumer Schutzhafen festgemacht. Am vorangegangenen Wochenende lag sie im Norderneyer Yachthafen. Viele Norderneyer und Inselgäste kamen in den drei Tagen an die Anlegestelle und besahen sich den Fischkutter mit den 70 Kupferfiguren an Bord. Der dänische Künstler Jens Galschiøt hat sie erschaffen und mit individuellen Gesichtszügen versehen, sodass die „MS Anton“ von weitem aussieht wie

ein Flüchtlingssschiff. Drei Tage lang gab es rund um die „MS Anton“ ein sozial-kulturelles Schiffsprojekt zu den Themen Flucht und Migration am Hafen. Das Projekt wird unter anderem finanziert von der Outlaw-Stiftung und weiteren Kooperationspartnern auf verschiedenen Ebenen.

Auf Norderney zeigte sich das Netzwerk Geflüchtete maßgeblich verantwortlich für tatkräftige Unterstützung. So gab es für die Besucher eine große Auswahl an kalten und heißen Getränken, schmackhaftes eritreisches Essen, eine Lesung von Zekarias

Kebraeb aus seinem Buch „Hoffnung im Herzen – Freiheit im Sinn“, verschiedene Vorträge zum Thema Geflüchtete und traditionelle eritreische Krar-Musik, die vor Lebenslust nur so überströmt.

Der Schriftsteller Zekarias Kebraeb widersetzte sich der Berufung zum Militärdienst in seinem Land, der dort lebenslang dauern kann und unter unmenschlichen Bedingungen geführt wird. Er versteckte sich und schließlich gelang ihm die Flucht nach Europa durch die Wüste und über das Mittelmeer. Was ihm in seinem Heimatland, auf der Flucht und in Eur-

opa widerfuhr, hielt er in seinem Buch fest.

### ERGREIFENDE LESUNG

Die Freiheit und ein Leben ohne Krieg suchten auch 545 Flüchtlinge aus Eritrea und dem Sudan, von denen am 3. Oktober 2013 geschätzte 390 vor der italienischen Insel Lampedusa im Mittelmeer ertranken. Der Spielkreis Theater Hannover gab am Sonntagabend eine Lesung am Jachthafen Norderney zu diesen erschütternden Ereignissen.



Bei Mondlicht wirken die Figuren fast echt. FOTO: RASS

## Beilagen

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Inselmarkt Manfred Kruse, expert Bening, Penny, Netto, Rossmann und Edeka Norderney. Wir bitten um Beachtung.

## Impressum

**Gesamtherstellung:** Ostfriesischer Kurier GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.  
**Geschäftsführer:** Christian Basse  
**Redaktion:** Manfred Menssen, Verena Leidig, Thomas Fastenau, Waltraut Rass, Ellen Sörries  
**Anzeigen:** Dorothea Christians, Ludwig Freesemann  
**Vertrieb:** Benjamin Oldewurtel  
**Druck:** Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
**Telefon:** siehe Seite 1  
**Erscheinungsweise:** einmal wöchentlich.  
**Verteilung:** kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
**Auflage:** 5800 Exemplare

# Eine Durchlassöffnung im Deich

Für wissbegierige Kinder: Mit Kornrad Kornweih durch den Nationalpark – Heute: Siele

Euch ist bestimmt schon aufgefallen, dass viele Ortschaften hier an der



Ostfriesischen Küste mit dem Wort „Siel“ enden, wie zum Beispiel Greetsiel, Neßmersiel oder auch Harlesiel. Aber was bedeutet diese Endung überhaupt? Ein Siel ist ein verschließbarer Gewässer-

durchlass, eingebaut in einem Deich. Orte mit der Endung „-siel“ sind also Orte, die hinter dem Deich liegen und an denen solch ein Sieltor in den Deich eingebaut wurde. Siele dienen zur Entwässerung des Binnenlandes. Sie werden bei Flut geschlossen, damit das Meerwasser nicht ins



Das ist das Sieltor in Dyksterhusen bei Jemgum. FOTO: STROMANN

## Norderney aus der Luft



Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 832

FOTO: STROMANN / STAND: MAI 2017

**Liebe Leserinnen und Leser!** Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter Telefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen.

Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 32,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich.

Innere eindringen und dort Dörfer oder Äcker überspülen kann. Das Schließen der Tore passiert aufgrund des Drucks, den das von See her auflaufende Wasser auf das Tor ausübt. Bei Ebbe öffnet sich das Tor durch den steigenden Innendruck wieder, da der Stand des Meerwassers unter dem Stand des Binnenwassers fällt, und das Wasser kann ins Meer abfließen.

Wusstet ihr schon, dass manche Orte die ein Stück im Landesinneren liegen eine Endung auf „-siel“ haben, da sich die Deichlinie im Laufe der Zeit weiter

die Deiche somit höher und widerstandsfähiger wurden.

● Wer mehr über den Nationalpark und das Wattmeer sowie über Naturphänomene oder die Tier-



n ö r d - lich verschoben hat? Dies liegt daran, dass sich der Deichbau immer weiter entwickelt hat und

und Pflanzenwelt erfahren möchte, sollte sich direkt zu den WattWelten am Norderneyer Hafen begeben. Im Besucherzentrum ist alles anschaulich erklärt, und die Fachleute dort können euch alle weiteren Fragen beantworten. Auch das Maskottchen Kornrad Kornweih trifft ihr dort wieder. Der hat übrigens schon die Frage für kommende Woche für euch parat, wie ihr in der Sprechblase seht.

## Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

### Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

#### Montag

7.8. Sonniges Sommerfest im Seniorenzentrum



INSELLEBEN Bewohner und Besucher erlebten einen runden Nachmittag

#### Dienstag

8.8. Jubiläum mit Manöverfahrten



VORFÜHRUNGEN SAR-Hubschrauber fliegt 50 Minuten

#### Mittwoch

9.8. Einen Herzenswunsch erfüllt



AKTION Lions Club sammelt Pfandbons für einen guten Zweck

#### Donnerstag

10.8. Eingangsphase für 30 Schüler in der KGS



PÄDAGOGIK Fabrradausflug zu den Wohnorten der Mitschüler

## Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim · Telefon: 0 49 38 / 4 25

### Kater Mucki sucht ein neues Zuhause

Mucki kam mit seinen drei Geschwistern zu uns, weil sein Frauchen gestorben ist. Er tut sich noch schwer mit der Eingewöhnung und braucht sicherlich noch etwas Zeit, sich an die neue Situation zu gewöhnen. Ansonsten ist er ein lieber Kater. Die Katzen wurden bei ihrer Halterin als reine Wohnungskatzen gehalten, aber Mucki ist derzeit immer im Außengehege zu finden, ob er im neuen Zuhause Freigang möchte, muss man abwarten. Er wurde entwurmt, geimpft, gechipt und kastriert. Wenn Sie sich für Mucki interessieren, melden Sie sich bitte beim bmt - Tierheim Hage, Hagermarscher Straße 11, 26524 Hage, Telefon: 04938/425. Das Telefon ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt.

Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 16.30 Uhr und nach Vereinbarung. Ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen.

Weitere Tiere finden Sie auf der Homepage des Tierheims unter [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de) und unter [www.norden.de](http://www.norden.de).



**Name:** Mucki  
**Rasse:** EKH  
**Alter:** 31.5.2010  
**Geschlecht:** männlich, kastriert

## Norderneyer scheiden aus

TuS-Fußballer unterliegen in Pokalrunde gegen VFL Ockenhausen

**Hochkarätig besetzte Offensive des Gegners war nicht zu kontrollieren.**

Gegen den VFL Ockenhausen unterlagen die Fußball-Herren des TuS Norderney am Sonntag mit 2:5. Damit sind sie in der ersten Pokalrunde ausgeschieden. Wie Spielertrainer Jens Harms berichtet, wurde der VFL bereits in der Anfangsphase seiner Favoritenrolle gerecht und setzte die Insulaner früh unter Druck.

Jedoch erzielte der TuS nach einem Missverständnis in der VFL-Abwehr die Führung durch Marcin Bednarczyk (20.). Noch vor der Halbzeit glich der Gast aus und kam zur 1:2-Führung (30., 46.). In der

zweiten Halbzeit nutzte der VFL einen Abwehrfehler zum 1:3 (50.).

Deniz Cömertpay erzielte per Fernschuss den 2:3-Anschlusstreffer (60.). Doch die Hoffnung der Norderneyer währte nur kurz,

denn das 1:4 war gleichbedeutend mit der Vorentscheidung (75.). Durch einen Konter stellte der VFL schließlich den Endstand her (82.).

„Wir waren heute nicht in der Lage die hochkarä-

tig besetzte Offensive des Gegners zu kontrollieren. Das Ausscheiden ist kein Beinbruch, liefert uns aber Hinweise für die Saison“, so TuS-Trainer Deniz Cömertpay. Am 18. August um 20.30 Uhr beginnt für den TuS die Liga mit einem Auswärtsspiel beim SC Tannenhausen. Das erste Heimspiel der Hinrunde in der Ostfrieslandklasse A 2017/18 – Staffel 1 bestreiten die Insulaner am Samstag, 26. August, gegen TuS Esens II.

Für den TuS Norderney spielten: Fischer, Pommer, Rosenboom, Bodenstab, J. Harms, Bednarczyk (46. Trost), T. Harms, Kaszuba (71. Schoon), Cömertpay, Holtkamp (71. M. Harms), Lacialandra.



Alles Kämpfen nutzte dieses Mal nichts gegen einen überlegenen Gegner. FOTO: NOUN

## DIE ENTDECKUNG DER LANGSAMKEIT



Neun Tage war das Ehepaar Renate und Karl-Heinz Frahm von Filderstadt in Baden-Württemberg bis Norderney unterwegs – durchschnittlich mit 18 Kilometern pro Stunde. „Bei gutem Wetter sind wir losgefahren“, sagte Renate Frahm kürzlich bei der Ankunft am Hafen. Bei schlechtem

Wetter kamen sie am Abend in Norden an und wurden total nass. Kein Wunder, denn der 62 Jahre alte Traktor besitzt kein Dach. Genau so, wie sie es sich vorgenommen hatten, kamen sie bis nach Norderney. „Wir wollten schon am Abend mit der letzten Fähre fahren, aber da dürfen keine Fabr-

zeuge drauf“, erzählte das Ehepaar. Jetzt machen sie erst einmal für elf Tage Inselurlaub und hoffen auf besseres Wetter. Danach geht es mit dem elf PS starken Traktor wieder nach Hause – diesmal westlich an den Grenzen entlang.

FOTO: FELLENDORF

**Öffnungszeiten**

**Atelier in der Schmiede:** Mo. bis Sa. 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Langestraße 30, ☎ 04932/81932.

**Badehaus:** Spa-Bereich 9.30 bis 21.30 Uhr, Familien-Thalassobad 9.30 bis 18 Uhr, Damensauna Mi. 17.30 bis 21.30 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/891-400.

**Bademuseum:** Di. bis Fr. 11 bis 17 Uhr, Sa. und So. 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/840725 ☎ 04932/935422 oder.

**Bibliothek:** Mo. bis Sa. 10 bis 13 Uhr und 14 bis 19 Uhr, So. 11 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-296.

**Inselkirche:** Mo. bis Do. und Sa. 8 bis 17 Uhr, Fr. 12 bis 17 Uhr, So. 11 bis 17 Uhr, Kirchstraße, ☎ 04932/927210.

**Kinderspielhaus Kleine Robbe:** Mo. bis Fr. 11 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/935495.

**Kirche Stella Maris:** Di. 16 bis 17 Uhr, Mi. 11 bis 12 Uhr, Fr. 16 bis 17 Uhr, Sa. 11 bis 12 Uhr, Goebenstraße 2, ☎ 04932/456.

**Kirche St. Ludgerus:** Mo. bis So. 9.30 bis 22 Uhr, Friedrichstraße 22, ☎ 04932/456.

**Leuchtturm:** täglich von 14 bis 16 Uhr, bei gutem Wetter bereits ab 11 Uhr.

**Nationalpark-Haus WattWelten:** täglich von 9 bis 18 Uhr, Am Hafen 1, ☎ 04932/2001.

**Rathaus:** Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, Di. und Do. zusätzlich 15 bis 16 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/9200.

**Spielpark Kap Hoorn:** wetterunabhängiger Spielspaß, täglich ab 11 Uhr, Mühlenstraße am Gondelteich.

**Tourist-Information:** Mo. bis Fr. 9 bis 18 Uhr, Sa. und So. 10 bis 13 Uhr, Im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-900.

**Weltladen:** So. 11 bis 12 Uhr, Mo. 16 bis 18 Uhr, Di. bis Fr. von 10 bis 12.30 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Do. 10 bis 12.30 Uhr, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

Geänderte Öffnungszeiten an Feiertagen möglich.

Wenn auch Sie Ihre Veranstaltung hier veröffentlicht haben möchten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

**Strand genießen**



**11. August**

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**15 Uhr: Städtischer Teekreis,** Haus der Insel, Nordeingang.

**15 Uhr: Awo Bücherbasar,** Haus der Insel, Nordeingang.

**19 Uhr: Meditationsabend,** Atelier in der Schmiede, Langestraße 30, fünf Euro.

**20 Uhr: Vortrag** Achtsamkeit und Spiritualität, Bibliothek im Conversationshaus, acht Euro.

**20 Uhr: Sportschießen für Gäste,** Schützenhaus an der Meierei.

**20 Uhr: Meeresleuchten,** Besondere Badenacht mit Kerzenschein, Live-Musik vom Klavier, besonderen Saunaaufgüssen und weiteren Überraschungen. Voranmeldung und Vorkasse im Badehaus erbeten, der normale Sauna-Badebetrieb endet an diesem Tag um 19 Uhr, 36 Euro Eintritt, Badehaus, Am Kurplatz 3.

**20 Uhr: 4. besondere Kultfilmnacht** mit Alexis Sorbas, 20 Uhr, Kurtheater, zwölf Euro, 13 Euro an der Abendkasse.

**20 Uhr: Konzert** für Violine und Orgel, Inselkirche.

**20 Uhr: 4. besondere Kultfilmnacht** mit Alexis Sorbas, 20 Uhr, Kurtheater, zwölf Euro, 13 Euro an der Abendkasse.

**20 Uhr: Konzert** für Violine und Orgel, Inselkirche.

**12. August**

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**8.30 Uhr: Yogi-Lauf** (meditatives Laufen), Treffpunkt Nordbad beim Cornelius. Anmeldung ☎ 04932/935202, fünf Euro.

**9 bis 11 Uhr: „Verwenden statt verschwenden“**, Verkauf von Lebensmitteln mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum oder kleinen optischen Mängeln gegen selbstgewählte Spende, Haus der Insel, Nordeingang, Awo-Raum.

**10 Uhr: Stadtführung,** Gestern – Heute – Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, Norderneycard erforderlich, auch Mo.

**11 Uhr: Großer Bücherflohmarkt** in der Bibliothek im Conversationshaus.

**12 Uhr: 12. Norderneyer Weinfest** auf dem Kurplatz bis einschließlich Montag.

**12 Uhr: Sommerfest** im Kükenest und in der kleinen Robbe, Am Weststrand 11.

**15 Uhr: Erzählcafé,** Dat weest du noch Café, Handwerker und Kaufleute von damals, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**15 Uhr: Schuppentag,** Ausstellung historischer Rettungsgeräte und Besichtigung des Ruderrettungsbootes „Fürst Bismarck“ von 1893, Rettungsbootschuppen am Weststrand.

**19.30 Uhr: Familienkonzert** mit dem Warschauer Symphonie-Orchester, Haus der Insel, Eintritt frei.

**13. August**

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**11 Uhr: Großer Bücherflohmarkt** in der Bibliothek im Conversationshaus.

**14. August**

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10.45 Uhr: Watt für Zwerge,** kinderfreundlicher Wattausflug, Treffpunkt Surferbucht, Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene fünf Euro, Kinder drei Euro.

**13 Uhr: Klimatherapie,** täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.

**15 Uhr: Gästebegrüßung,** Informationsveranstaltung des Staatsbades Norderney, Conversationshaus.

**15 bis 17 Uhr: Besichtigung des Fischerhaus-Museums** im Argonnerwäldchen, Eintritt zwei Euro.

**16 Uhr: Bridge-Kreis,** Haus Bielefeld, Feldhausenstraße

2. Gäste sind willkommen, ☎ 04932/3322.

**17 Uhr: Funktionstraining,** Badehaus, Am Kurplatz 3, Informationen ☎ 04932/9917666, zehn Euro.

**17 Uhr: Meerwassergymnastik** im Badehaus, auch Mi. und Fr., Am Kurplatz 3, zwölf Euro.

**18.45 Uhr: Smoveywalk,** Anmeldung und Information ☎ 0176/23441433, Bismarckstraße 14, acht Euro.

**19.30 Uhr: Klangwelten Klangkonzert,** im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, Anmeldung erforderlich unter ☎ 04932/5483072, 18 Euro.

**19.30 Uhr: Treffen der Nabu-Gruppe Norderney,** Haus Klipper, Jann-Berghaus-Str. 40, Interessierte sind willkommen.

**20 Uhr: Treffen der Bürgerstiftung Norderney,** Hintergang Rathaus, interessierte Norderneyer und Gäste sind willkommen.

**20 Uhr: Führung** durch die Dauerausstellung Reiselust & Badespaß, Bademuseum am Weststrand 11, sechs Euro, inklusive Getränk.

**20 Uhr: Lied und Humor für jedes Ohr,** ein bunter Unterhaltungsabend mit den Norderneyer Döntje-Singers, Conversationshaus, Eintritt acht Euro, neun Euro an der Abendkasse.

**15. August**

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9.30 Uhr: WattWelten kreativ,** für Anfänger, Küstenvögel in Aquarell und Zeichnung, für Kinder und Erwachsene ab zehn Jahren, 14 Euro pro Person, Dauer ungefähr 2 Stunden, Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001.

**11.30 Uhr: Watt intensiv,** das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben. Treffpunkt: Holzbänke an der Westseite des Campingplatzes Um Ost.

Informationen und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene sieben Euro, Kinder fünf Euro.

**11 Uhr: Führung** durch das Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen mit Erklärung alter Traditionen, auch donnerstags, Tee-Seminare ab 20 Personen und Gruppenführungen ab zehn Personen, Termine nach Absprache, Infos und Anmeldung unter ☎ 04932/1791.

**14 Uhr: Norderney erfahren,** locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel, zirka zweieinhalb Stunden und zwölf Kilometer, Treffpunkt Reisebüro am Kurplatz, Voranmeldung und Fahrrad erforderlich, auch donnerstags, begrenzte Teilnehmerzahl, acht Euro.

**15 Uhr: 40 Jahre Teenachmittag** für Senioren, Vereinshaus im Kleingartengelände.

**15 Uhr: Filmvorführung,** Die Nordsee unser Meer, Conversationshaus, sechs Euro.

**15 Uhr: Strandstrolche,** Besuch im Lebensraum des Wattenmeeres, für Kinder und Erwachsene ab drei Jahren, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Treffpunkt Rad- und Wanderwegaufgang Zuckerpad am Krankenhaus, Lippestraße, drei Euro für Kinder, vier Euro für Erwachsene.

**18 Uhr: Sportabzeichenabnahme,** Sportplatz an der Mühle.

**18.45 Uhr: Yoga,** auch um 20 Uhr Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40, ☎ 0176/23441433, zwölf Euro.

**19.30 Uhr: Landesbühne Niedersachsen** präsentiert „Sekretärinnen“, Kurtheater, 20 bis 24 Euro Eintritt.

**20 Uhr: Besichtigung der Sternwarte,** Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße, ☎ 0176/24928209, sechs Euro.

**20 Uhr: Preisskat** der Norderneyer Buben, Gäste sind willkommen, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40.

**16. August**

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**7.30 Uhr: Yoga,** Treffpunkt an der Weststrandbar, ☎ 0176/23441433, zwölf Euro.

**8 Uhr: Wochenmarkt,** Vorplatz Haus der Insel.

**11 Uhr: Druckwerkstatt,** Drucken live mit Buchdruckmeister Volker Jänsch und dem Heidelberger Tiegel, Bademuseum, Am Weststrand 11, fünf Euro inklusive Sonderdruck.

**14 Uhr: Piepmätze unterwegs – Vogelkunde** für Kinder ab fünf Jahren und Erwachsene, Treffpunkt Info-Tafel am Deichübergang Südstraße, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001 fünf Euro für Kinder, drei Euro für Erwachsene.

**15 Uhr: Ge(h)zeiten,** Stadtführung zu den Schauplätzen von Geschichte und Überlieferung, Start am Haupteingang des Conversationshaus, Karten im Conversationshaus, sechs Euro.

**15 Uhr: Puppentheater Rumpelkiste,** Kinderveranstaltung, Conversationshaus, fünf Euro.

**17.30 Uhr: Handarbeitsteam,** Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**19.30 Uhr: Selbsthilfegruppe** alkoholkranker Menschen, linker Eingang TDN, Gorch-Fock-Weg 7.

**19.30 Uhr: Malen mit Acrylfarbe** auf Leinwand, Mediaplex, Winterstraße 9, Anmeldung unter ☎ 0173/7553965 oder www.blickwerte.de erforderlich, 26 Euro, inklusive Material.

**20 Uhr: Bildervortrag** über den Strand von Norderney über Inselentstehung, Sturmfluten, Strand- und Dünen-schutz, Eintritt sechs Euro, Kinder und Jugendliche drei Euro, Bademuseum.

**20 Uhr: Abba-Symphonic-Show,** Haus der Insel, 26 Euro, 29 Euro an der Abendkasse.

**20 Uhr: Yoga-Abend** mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke, Kinderspielhaus Kleine Robbe, Am Weststrand 11. Informationen ☎ 04932/935202, Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen, neun Euro.

**20 Uhr: Ad hoc Gästechor,** Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**21.30 Uhr: Faszination Nacht,** Abendspaziergang über den Strand mit Naturphänomenen, Mythologie und Legenden für Erwachsene und Kinder ab zehn Jahren in Begleitung. Treffpunkt Fahrradparkplatz am Cornelius am Nordstrand. Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene vier Euro, Kinder drei Euro.

**11.30 Uhr: Watt für kleine Forscher,** kinderfreundlicher Wattausflug für Kinder ab sechs Jahren und Erwachsene, Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, Treffpunkt an der Surferbucht am Deichübergang Südstraße, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001 fünf Euro für Kinder, drei Euro für Erwachsene.

**11.30 Uhr: Watt für Zwerge,** kinderfreundlicher Wattausflug, Treffpunkt Surferbucht,

**17. August**

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**11.30 Uhr: Watt für kleine Forscher,** kinderfreundlicher Wattausflug für Kinder ab sechs Jahren und Erwachsene, Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, Treffpunkt an der Surferbucht am Deichübergang Südstraße, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001 fünf Euro für Kinder, drei Euro für Erwachsene.

**11.30 Uhr: Watt für Zwerge,** kinderfreundlicher Wattausflug, Treffpunkt Surferbucht,

**Schiffsfahrplan**

19. Juni bis 3. September 2017

Norddeich ab Norderney ab

täglich

6.15	6.15
7.00	7.15
8.00	8.15
9.00	9.15
10.00	10.15
11.00	11.15
12.00	12.15
13.00	13.15
14.00	14.15
15.00	15.15
16.00	16.15
17.00	17.15
18.15	18.15
1.2) 20.30	1.2) 19.15

zusätzlich freitags 2)23.00

1) freitags bis sonntags mit Kfz-Beförderung  
2) ohne Kfz-Beförderung



**Tipp der Woche**



Theater: Die Landesbühne Niedersachsen Nord führt am Dienstag, 15. August, um 19.30 Uhr im Kurtheater das Stück Sekretärinnen auf. Der Eintritt liegt zwischen 20 und 24 Euro. FOTO: LANDESBÜHNE

### Warschauer Symphonie-Orchester

**Klassik & Meer:** Erleben Sie das Warschauer Symphonie-Orchester mit stimmungsvollen Melodien von Klassik bis Pop in seiner 38. Saison. Der Spielort ist die Konzertschale auf dem Kurplatz, bei schlechtem Wetter im großen Saal im Conversationshaus oder im Haus der Insel, bitte Sonderausgang beachten, der Eintritt ist frei, Fr. 20 Uhr, So. 11.15 und 20 Uhr, Di. 10.30 Uhr und 20 Uhr, Do. 10.30 Uhr und 20 Uhr, Fr. 10.30 Uhr.

Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene fünf Euro, Kinder drei Euro.

**12.15 Uhr: Mein Wunschchoral,** Inselkirche, Eintritt frei.

**15 Uhr: Teeseminar,** Teetied – so gähnt dat, mit Museumsbesichtigung, Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen, Information ☎ 04932/1791, sechs Euro.

**16 Uhr: Bridge-Kreis,** Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Gäste sind willkommen, ☎ 04932/3322.

**19.30 Uhr: Yoga,** Awo Hus up Dün, Viktoriastraße 1, ☎ 0176/23441433, zwölf Euro.

### 18. August

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10 Uhr: Strandstrolche,** Besuch im Lebensraum des Weltnaturerbes Wattenmeer, für Kinder und Erwachsene ab drei Jahren, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Treffpunkt Rad- und Wanderwegausgang Zuckerpad am Krankenhaus, Lippestraße, drei Euro für Kinder, vier Euro für Erwachsene.



### Kino

**Freitag, 11. August**  
**15.30 Uhr:** Ich – Einfach unverbesserlich 3 – 3D

**Samstag, 12. August**  
**15.30 Uhr:** Ostwind – Aufbruch nach Ora  
**19 Uhr:** Der Wein und der Wind

**21.15 Uhr:** Valerian – Die Stadt der tausend Planeten – 3D

**Sonntag, 13. August**  
**15.30 Uhr:** Ostwind – Aufbruch nach Ora  
**19 Uhr:** Der Wein und der Wind

**21.15 Uhr:** Valerian – Die Stadt der tausend Planeten – 3D

**Montag, 14. August**  
**15.30 Uhr:** Die Schlümpfe – Das verlorene Dorf – 3D  
**19 Uhr:** Zum Verwechseln ähnlich

**21.15 Uhr:** Spiderman: Homecoming – 3D

**Mittwoch, 16. August**  
**19 Uhr:** Der Wein und der Wind

**21.15 Uhr:** Das Pubertier – Der Film

**Donnerstag, 17. August**  
**15.30 Uhr:** Ich – Einfach unverbesserlich 3 – 3D

**19 Uhr:** Monsier Pierre geht online

**21.15 Uhr:** Pirates of the Caribbean: Salazars Rache



Zum Abschluss des fulminanten Musikfestes wurde die Norderneyer Flagge geschwenkt. FOTOS: KÖSER



Die Schülerband „Ten Seconds To Midnight“.



Harte Töne mit den „Warbeks“.



„Nine Teeth Republic“



Marius Bätje alias Marwell mit Insel-Rap.

# Musikfest am Hafen



„Dirty Work“ heizte auch gut ein.



„Sound Control“ kontrollierte den Sound.



Die zahlreichen Zuhörer hatten großen Spaß.

### Schnelle Hilfe

Polizei ☎ 110  
 Feuerwehr ☎ 112  
 Notarzt und Rettungsdienst ☎ 112  
 Krankentransporte ☎ 04941/19222

### Ärzte

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst ☎ 116117

### Samstag, 12. August:

Dr. Sascha Aiche, Wilhelmstraße 5, ☎ 04932/4670467

### Sonntag, 13. August:

Dr. Frank Huwe, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/927083

### Zahnärzte

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens ☎ 04932/991077  
 Dres. Hans-Günter Willms / Lale Cakir ☎ 04932/1313  
 Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201

### Apotheke

ab Freitag, 11. August:  
 Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 04932/927000

### Sonstiges

Krankenhaus Norderney, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/805-0

Polizei, Dienststelle Knyphausenstraße 7 ☎ 04932/92980 und 110

Bundespolizei, ☎ 0800/6888000

Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt, ☎ 04941/973222

Frauenhaus Aurich, ☎ 04941/62847

Frauenhaus Emden, ☎ 04921/43900

Elterntelefon, ☎ 0800/1110550

Kinder- und Jugendtelefon, ☎ 0800/1110333

Telefonseelsorge, ☎ 0800/1110111  
 ☎ 0800/1110222

Giftnotruf, ☎ 0551/19240

Sperr-Notruf (Bank, EC- und Kreditkarten, Handys, Krankenkassenkarten etc.), ☎ 116116

KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e.V., Lippestraße 9-11, ☎ 04932/9191200

Pflege am Meer, Feldhausenstraße 3, ☎ 04932/990935

Diakonie Pflegedienst, Hafestraße 6, ☎ 04932/927107

Rettungsboot, ☎ 04932/2446

### Psychotherapie

Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike Schetelig, Emsstraße 25, ☎ 04932/2922

Nicole Neveling (privat), Lippestraße 9-11, ☎ 04932/8039033

### Tiermedizin

Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin Solaro, Fischerstraße 8, ☎ 04932/82218

\*Die Telefonnummer des Anrufers wird nicht angezeigt.

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben: BO - DE - DE - FAEL - ISOL - KOM - KRA - LIG - LIG - MA - MEH - MEN - NA - ON - PROP - TE - TI - TO - TRAU - TUR - WAT - ZU sind 8 Wörter nachfolgender Bedeutungen zu bilden, deren vierte und sechste Buchstaben - jeweils von oben nach unten gelesen - eine bestimmte Anbaufläche nennen.

- 1. Turbinenpropeller
- 2. ohne es zu wollen
- 3. seelischer Schock
- 4. sich nähern
- 5. Schlips, Binder
- 6. Knall, Explosion
- 7. pulverisiert, zermahlen
- 8. Heldin der Tristansage

SUDOKU

7			8		9		
6			5	3	7		1
3		4	6				
			5			1	7
		5		3		4	
8	7				6		
				9	5		2
4		2	1	7			8
		9		6			4

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3x3-Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen. Viel Spaß bei dieser Zahlenknoche!

		7	8	4	1	2	5	
	2				7		1	3
		6	2					7
		1	9	5				2
				7				
3				2	8	5		
7					3	4		
5	9		4					6
	8	4	7	9	5	3		

NOCH ETWAS ZUM LACHEN

Tom geht nach einer anstrengenden Arbeitswoche gereizt zu seinem Chef: „Entweder ich bekomme endlich die Gehaltserhöhung, die Sie mir vor Jahren in Aussicht gestellt haben, oder ich fange beim Finanzamt als Prüfer an!“

FRAGE DES TAGES

Wohin wollte Cornelia Froboess in ihrem Lied „Pack die Badehose ein“?

a) Wannsee

b) Müggelsee

c) Plötzensee

d) Tegeler See

FINDEN SIE DIE SECHS UNTERSCHIEDE



marokkanisches Seebad	Kose-name für den Großvater	unterstützen	Denkschrift (Kw.)	Video-daten-träger (Abk.)	feierliches Gedicht	ohnehin, sowieso (ugs.)	Strom in Russland	witzige Film-szene	israel. Stadt am Golf von Akaba	Stimm-abgabe-raum																																																																													
Gestalt der jüdischen Sage				Film-auf-nahme-gerät																																																																																			
englisch: Apfel				Arbeits-einheit beim Film				Käse-sorte		feinge-hacktes Fleisch																																																																													
		dt. Moder-ator (Jürgen von d. ...)			<b>EINER MUSS WEG</b>					Essen, Gericht																																																																													
Figur in der „Fleder-maus“	Papst-name				Ein Buchstabe von den zweien in jedem Kästchen ist falsch. Streichen Sie diesen falschen Buchstaben und Sie werden ein vollständiges Kreuzworträtsel erhalten. Zum Start ist Ihnen ein Lösungswort vorgegeben.																																																																																		
völliger Ver-mögens-verlust				natürl. Haar-färbe-mittel	<table border="1"> <tr><td>S</td><td>N</td><td>H</td><td>B</td><td>A</td><td>S</td><td>B</td><td>A</td><td>L</td><td>G</td><td>T</td></tr> <tr><td>P</td><td>R</td><td></td><td>U</td><td></td><td>S</td><td>S</td><td>A</td><td>F</td><td></td><td>B</td></tr> <tr><td>N</td><td>A</td><td>K</td><td>U</td><td>S</td><td>T</td><td>Z</td><td>L</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>S</td><td></td><td>L</td><td></td><td>O</td><td></td><td>N</td><td>B</td><td>I</td><td>E</td><td>R</td></tr> <tr><td>S</td><td>B</td><td>T</td><td>K</td><td></td><td>N</td><td>L</td><td>S</td><td>I</td><td>F</td><td>E</td></tr> <tr><td></td><td>V</td><td>I</td><td>M</td><td>I</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>O</td><td>N</td><td>G</td><td>D</td><td>A</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>				S	N	H	B	A	S	B	A	L	G	T	P	R		U		S	S	A	F		B	N	A	K	U	S	T	Z	L				S		L		O		N	B	I	E	R	S	B	T	K		N	L	S	I	F	E		V	I	M	I							T	O	N	G	D	A						schick-sal-haft	auf diese Weise
S	N	H	B	A	S	B	A	L	G	T																																																																													
P	R		U		S	S	A	F		B																																																																													
N	A	K	U	S	T	Z	L																																																																																
S		L		O		N	B	I	E	R																																																																													
S	B	T	K		N	L	S	I	F	E																																																																													
	V	I	M	I																																																																																			
T	O	N	G	D	A																																																																																		
eine Virus-infektion	Kaffee-auf-be-rei-tung	Wunsch-bild	Test-person																																																																																				
hell brennen		franzö-sisch: man																																																																																					
latein-amerika-nischer Tanz																																																																																							
		Wortteil: global	Papst-segen („... et orbi“)		germa-nischer Speer	Strom zum Bal-chasch-see		englisch: Woche	ein Mainz-el-männ-chen	Welt-organi-sation (Abk.)																																																																													
								frühere Gold-münze																																																																															
Abk.: Batail-lon	Tatkraft																																																																																						
Wind-richtung			literatur-bewan-der																																																																																				
englisch: Gott, Gottheit			Königin von Thailand						umgangs-sprachl.: schnell, rasch!	dt. Fuß-balller (Helmut) † 2003																																																																													

Auflösung: Die Rätsel aus der letzten Ausgabe



4	6	9	3	8	1	2	5	7
7	3	2	9	5	4	1	6	8
5	8	1	6	7	2	3	9	4
9	7	4	5	2	8	6	3	1
6	1	8	7	3	9	5	4	2
3	2	5	1	4	6	7	8	9
1	5	3	4	9	7	8	2	6
2	4	6	8	1	3	9	7	5
8	9	7	2	6	5	4	1	3

Silbenrätsel:  
1. NUCHTERN, 2. ENTENEI,  
3. UNGESUND, 4. EINTÖNIG,  
5. REGIERUNG, 6. UNGEBUN-  
DEN, 7. NEPPEN, 8. GEFRAGT.  
- Neuerung, Teuerung.  
Ennea:  
TREIBNETZ.  
Frage des Tages:  
a) Mittelalter.

P	O	E	G	M	M	D	
F	A	R	Z	E	U	G	E
P	A	D	L	I	G	I	N
J	O	S	E	F			P
L	A	R	T				K
U	L	T	I	M	O		R
W	O	R	E	I	N		R
O	C	W					E
M	E	K	K				K
G	A	R	R				A
C	M	W	I	E			S
H	A	A	G	S			S
B	R	T	O	N	K	O	S
P	A	R	A	D	O	X	W
R	I	N	G	E			E

IHR TAGESHOROSKOP

**WIDDER** 21.03. - 20.04.  
Die Zeit der Ruhepausen ist ab heute vorüber: Sie dürfen ein paar harte Nüsse knacken müssen! Doch bewahren Sie Ihre Übersicht. Ihre Energie reicht für die gestellte Aufgabe aus.

**STIER** 21.04. - 20.05.  
Suchen Sie nach dem Grund für Ihre augenblickliche Niedergeschlagenheit: Je eher Sie beginnen, desto besser für Sie. Nur so und mit einem Gespräch kriegen Sie Ihr Tief toll in den Griff!

**ZWILLINGE** 21.05. - 21.06.  
Versuchen Sie nicht, zu viele Erfolge auf einen Schlag einheimen zu wollen. Es gilt, sich auf die Hauptsache zu konzentrieren, sonst geraten Sie ins Schleudern. Weniger kann mehr sein!

**KREBS** 22.06. - 22.07.  
Aus purer Unsicherheit neigen Sie heute dazu, eine nicht unwichtige Sache zunächst in der Schwebe zu belassen. Doch nichts ist derzeit wichtiger für Sie als ein aufklärendes Gespräch.

**LÖWE** 23.07. - 23.08.  
Auch durch noch so geschickt verfasste Verträge dürfte eine Verbindung glücklich und harmonisch werden. Denn nicht bloß Ihnen liegt etwas an Ihrer Freiheit, sondern auch dem Partner.

**JUNGFRAU** 24.08. - 23.09.  
Ein Bekannter ist in Schwierigkeiten geraten, aus denen Sie ihn nur unter großen Mühen befreien können. Rechnen Sie jetzt mit überschwänglichem Dank? Tun Sie es möglichst nicht!

**WAAGE** 24.09. - 23.10.  
Immer noch scheinen Sie von dem Glauben beherrscht zu sein, alles selbst erledigen zu müssen. Ein guter Bekannter kann andererseits nicht mehr tun, als Ihnen seine Hilfe zu offerieren.

**SKORPION** 24.10. - 22.11.  
Ihre Konkurrenz schläft keineswegs, wie Sie eventuell glauben mögen. Doch das, was Sie zu bieten haben, überzeugt eher. Schließlich haben Sie ja auch eine Menge Arbeit investiert.

**SCHÜTZE** 23.11. - 21.12.  
Eine Person aus Ihrem Umfeld, von der Sie stets große Stücke hielten, erweist sich jetzt als höchst unzuverlässig. Völlig logisch natürlich, dass Sie diese Erkenntnis enttäuschen muss.

**STEINBOCK** 22.12. - 20.01.  
Jemand versucht offenbar, schlechte Stimmung gegen Sie zu machen. Stellen Sie bitte die betreffende Person zur Rede. Dabei sollten Sie drauf achten, dass die Form gewahrt bleibt.

**WASSERMANN** 21.01. - 19.02.  
Sie nehmen sich vor, eine private Unterredung dieses Mal ganz kühl anzugehen. Falls Ihr Herz allerdings kein Mitspracherecht besitzt, dürfte diese Sache leider etwas schiefgehen.

**FISCHE** 20.02. - 20.03.  
Nicht immer gibt sich das Glück auf Anhieb zu erkennen. Ein bisschen werden Sie etwas dafür tun müssen. Und: Bedenken Sie, dass Fortuna in den unterschiedlichsten Formen auftaucht!

ENNEA

A	E	F
D	M	N
L	D	R

Bilden Sie aus den neun Buchstaben Wörter mit mindestens vier Buchstaben. Bedingung: Der Buchstabe im Mittelfeld muss immer enthalten sein. Jeder Buchstabe darf im Wort nur so oft verwendet werden, wie er im Schema enthalten ist. Erlaubt sind alle Wörter in der Einzahl oder Grundform, die im Lexikon und Duden zu finden sind; geografische Bezeichnungen und Vornamen gelten auch. Jeder Buchstabe zählt einen Punkt. Für das Wort mit allen aufgeführten neun Buchstaben gibt es 20 Punkte (ä=ae, ö=oe, ü=ue, ß=ss).  
Beispiele: Male = 4, Frame = 5.  
Es gilt folgende Wertung: über 150 Punkte: hervorragend, über 125 Punkte: sehr gut, über 100 Punkte: gut.

# „Das ist ein regelrechter Fettverbrenner“

TuS-Serie Teil 14: Zumba

**Die Sportart aus Südamerika ist ein sehr dynamisches Fitness- und Ganzkörpertraining.**

Von Anne Schade

Sechs junge, durchtrainierte Frauen – ein Mix aus tänzerischen Bewegungen und schweißtreibender Aerobic – dazu lateinamerikanische Rhythmen – das ergibt auf einen Nenner gebracht Zumba (ausgesprochen „Sumba“).

Selma Arslan leitet die Sparte des TuS Norderney seit 2014. „Zumba“ kann man nicht in die deutsche Sprache übersetzen. Den Ursprung fand diese Powersportart in Südamerika in den 1990er-Jahren. Fitnesstrainer Beto Perez aus Kolumbien vergaß für seinen Aerobic-Kurs die Musik und musste mit eigenen Kassetten improvisieren. Er nahm dafür Salsa-Musik und Merengue und hatte Erfolg.

Anfang 2000 brachte er Zumba in die USA. Er gründete mit zwei Partnern das Unternehmen „Zumba Fitness LLC“, der Begriff ist also ein eingetragenes Warenzeichen. Millionen Menschen auf der Welt macht dieser Sport sehr viel Spaß. Zu Selmas Kursen kommen insgesamt fast 40 Personen, die meisten gehören der jüngeren Generation an. Auch Jugendliche sind begeistert von dieser ganz besonde-

ren Herausforderung. „Ich habe gern Jazzdance und Hip Hop getanzt und entdeckte dann Zumba. Das war es, was ich gesucht habe“, berichtet Selma Arslan. Zeitnah erwarb sie den Trainerschein „Basic Steps“ und die Qualifikation für Zumba Kids.

„Man soll Lebensfreude haben und sich bewegen, denn Zumba ist Party. Die Tänze lernen die Teilnehmer nach und nach; man wird ins kalte Wasser geschmissen. Denken ist dabei nicht angesagt“, erzählt sie weiter. Handzeichen stellen die Schritte dar. Zum Beispiel bedeutet das Ausstrecken des linken Armes mit zwei erhobenen Fingern: Position links und zwei Schritte.

Die Stunde beginnt mit Aufwärmübungen, dem „Warm-Up“. Die Grundbewegungen werden langsam aufgebaut mit mehreren Variationen. Es sei ein sehr dynamisches Fitnesstraining basierend auf Koordination, Muskelaufbau und Ausdauer, meint die Übungsleiterin.

Aus den Grundschritten Merengue, Salsa, Cumbia und Reggaeton gestaltet Selma die Choreografien. Musikalisch begleitet wird diese „Performance“ unter anderem von Ricky Martin und Enrique Iglesias mit lateinamerikanischen Klängen. Jedes Lied erhält passend zu seinem Stil eine



Die Zumba-Damen zufrieden nach dem Training. Von links: Anna Mastrovincenzo, Valeria Jacobs, Mareke Extra, Cordula Berkenbrink, Franziska Rebbage, Anna Elling und Zumba-Trainerin Selma Arslan. FOTOS: SCHADE

neue, kreative Choreografie. Hat jemand Schwierigkeiten mit der Koordination, sollte der sich zuerst auf die Beine konzentrieren. Laut Arslan wäre das am leichtesten. Nach intensivem Ganzkörpertraining von etwa einer Stunde muss die Gruppe „runterkommen“ mit verlangsamtten Bewegungsabläufen. Man spricht dann vom „Cool down“. Ansonsten wird das Herz-Kreislaufsystem zu stark beansprucht.

Der Abend klingt aus mit

ausgiebigen Dehnübungen. Selma Arslan meint, Zumba wäre ein regelrechter „Fettverbrenner“. Fachleute vermuten, dass pro Stunde etwa, je nach Intensität, bis zu 800 Kilokalorien verbraucht werden. In erster Linie sollte jedoch die Freude an der folkloristischen Musik in Verbindung mit den Tanzschritten stehen. Die Teilnehmer reden zwar nicht dabei, erwünscht beim Zumba ist aber Schreien aus Vergnügen und guter Stimmung.

Kapazitäten gibt es noch in dieser Sparte. Das Mindestalter liegt bei 14 Jahren. Nur Mut, es dürfe gern „geschnuppert“ werden. Auch das männliche Geschlecht sei herzlich willkommen,

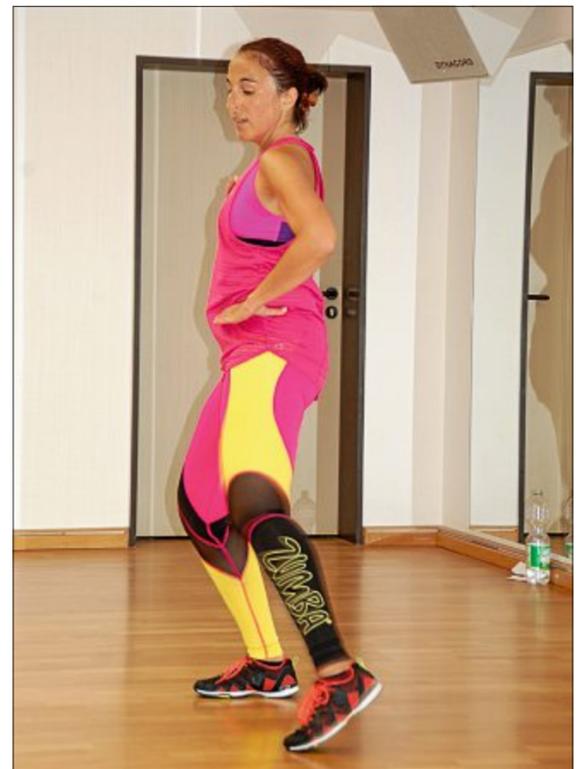
heißt es. Die Kurse finden am Dienstagabend von 20 bis 21 Uhr und am Donnerstagabend von 19 bis 20 Uhr im Tanzsaal des TuS Norderney statt.



Die Zumba-Gruppe beim Aufwärmen (Warm-up) im Tanzraum des Turn- und Sportvereins.



Viel Trinken ist wichtig: Cordula Berkenbrink bei der notwendigen Trinkpause.



Selma Arslan führt den Cumbia Schritt aus.



Elemente von Aerobic fließen ein (von links): Anna Mastrovincenzo, Valeria Jacobs, Cordula Berkenbrink.



Franziska Rebbage dehnt die Muskeln.



Selma Arslan gegen Ende der Choreographie.

**Geschäftsanzeigen**

**Deckena**  
Wurst & Schinken Manufaktur

Strandstraße 20 Tel. 86 96 36  
Friedrichstraße 16 Tel. 99 06 37  
Gewerbegebiete 54 Tel. 91 12 31

<b>Mo.</b> Rahmgulasch mit Paprikastreifen, Schleichennudeln	6,50 €
<b>14.08.</b> Deckenas Wirsingentopf, Mett, beste Brühe	4,50 €
<b>Ofenfrische krosse Haxen – dazu empfehlen wir unseren hausmacher Speck-Kartoffelsalat</b>	
<b>Di.</b> Leckere Kohlroulade, Bratensauce, Salzkartoffeln	6,50 €
<b>15.08.</b> Herzhafte Kartoffelsuppe, Fleisch- und Würsteinlage	3,90 €
<b>Ofenfrische Quiche, Schinkenwürfelchen, Gemüse</b>	
<b>Veggie: Buntes Gemüsegratin, Parmesan, dazu Salat</b>	5,50 €
<b>ab 16.00 Uhr Heißer Krustenbraten</b>	
<b>Mi.</b> Zartes Putensteak, Paprikarahmsauce, Reis, Salat	6,50 €
<b>16.08.</b> Lecker leichter Möhreentopf, Küstenrind, beste Brühe	4,50 €
<b>Schnitzel vom ostfr. Salzwiesenkalb, frisch aus der Pfanne</b>	
<b>Ofenfrische halbe Hähnchen</b>	
<i>Unser Salattipp für Sie: Sommerlicher Melonen-Gurkensalat, leichtes Joghurt-Dill Dressing, Cashew</i>	
<b>Do.</b> Königsberger Klopse, Kapernsauce, Salzkartoffeln, Rote Bete	6,50 €
<b>17.08.</b> Feine Hühnersuppe, Gemüse, hausm. Eierstich, Nudeln	4,50 €
<b>Paniertes Fischfilet, Sanddorn-Senfsauce, Salzkartoffeln, Salat</b>	
	6,50 €
<b>Ofenfrische Spareribs</b>	
<b>Fr.</b> Tafelspitz vom Küstenrind, Meerrettichsauce, Salzkartoffeln, Rote Bete	6,90 €
<b>18.08.</b> Weiße Bohnensuppe mit Fleisch- und Würsteinlage	3,90 €
<b>ab 11.00 Uhr Ofenfrischer Fleischkäse</b>	
<b>ab 16.00 Uhr Heißer Krustenbraten</b>	
<b>Sa.</b> Deckenas Erbseneintopf mit Fleisch- und Würsteinlage	3,90 €
<b>19.08.</b>	

**Dessert der Woche:** Birne, Schokoladenpudding, Vanillesauce 2,00 €

**Täglich frisch gekochter Milchreis mit Zimt oder Rote Grütze**

**Täglich frische Rohkost-Bowls**

- Käse-Schinken-Ei
- Thunfisch-Zwiebel-Ei
- Scampispieß-Aioli
- Kikok-Hähnchenbrust-Paprikastreifen

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**terre des hommes**  
Hilfe für Kinder in Not

**Mädchen vor Ausbeutung schützen.**  
[www.tdh.de/hausangestellte](http://www.tdh.de/hausangestellte)

**Was tun bei ARTHROSE?**

Wenn die zarten Gelenke der Finger an Arthrose erkranken, ist dies besonders bitter. Sie schmerzen dann nicht nur, sind nicht nur entzündet und verdickt, es bilden sich oft auch auffällige Knötchen, und die Spitze des Zeigefingers verbiegt sich zum kleinen Finger hin. So leiden viele Betroffene auch an den sichtbaren Veränderungen ihrer einst so schönen Hände. Zudem fallen so manche Gegenstände aus der Hand und selbst einfachste Alltagsbewegungen sind nur noch mühsam möglich. Welche Behandlungsform ist nun die wirksamste und wird dennoch viel zu wenig empfohlen? Zu dieser und allen anderen Arthroseformen gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe in ihrem Ratgeber „Arthrose-Info“ nützliche Empfehlungen, die jeder kennen sollte. Eine kostenlose Musterausgabe des „Arthrose-Info“ kann angefordert werden bei Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 11 05 51, 60040 Frankfurt/Main (bitte eine 0,70-€-Briefmarke für Rückporto beifügen) oder per E-Mail unter [service@arthrose.de](mailto:service@arthrose.de) (bitte mit Angabe der vollständigen Adresse).



Reiten macht Spaß!

**RSO**

**REITSPORT OSTFRIESLAND**

**Wir brauchen eine Regendecke!**

Stellmacherstr. 14 · 26506 Norden · Tel. (0 49 31) 92 5-111  
[www.reitsport-ostfriesland.de](http://www.reitsport-ostfriesland.de) · [info@reitsport-ostfriesland.de](mailto:info@reitsport-ostfriesland.de)  
Mo.-Fr.: 09.30-18.00 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

Augenlicht **RETTET** gesucht! [www.augenlichtretter.de](http://www.augenlichtretter.de) **cbm**

**Stellenmarkt**



**Zeitungszusteller für den Norderney Kurier gesucht!**

Sie sind berufstätig und haben dennoch freitags ca. 2-3 Stunden Zeit und wollen sich noch etwas hinzuverdienen?

Sie sind Rentner und suchen 1 x wöchentlich Bewegung an der frischen Luft mit einer „Rentenaufstockung“?

Ihr seid Schüler, mindestens 13 Jahre alt und wollt euch euer Taschengeld aufbessern?

**Dann melden:**  
Verlagsgeschäftsstelle Norderney  
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
Tel. (0 49 32) 8 69 69-10  
Mo.-Fr. 9.00 bis 16.30 Uhr

Ihre Wochenzeitung **Norderney Kurier**

**Immobilien**

**Betreutes Wohnen auf Norderney in der MarienResidenz®**

**VERKAUF** von schönen 2-Raum-Wohnungen

**„Betreutes Wohnen“**

- eigene kleine Wohnung
- teilweise mit Balkon
- Aufzüge
- moderne Technik
- pflegearme Fußböden
- behindertengerechte Zugänge
- gelungene Raumaufteilung



**Kaufpreis ab 195.000 €**  
Tel. (0 49 32) 9 35 29 05 oder [info@nggenossenschaft.de](mailto:info@nggenossenschaft.de)

**JETZT IM HANDEL**

**OSTFRIESLAND Magazin** 02/2017 · 5,30 €



**VERLAGSGESCHÄFTSSTELLE NORDERNEY**  
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney · Telefon: 0 49 32/8 69 69-0  
Fax: 0 49 32/8 69 69-20 · E-Mail: [aboservice@skn.info](mailto:aboservice@skn.info)

[www.infonetz-krebs.de](http://www.infonetz-krebs.de)

**INFONETZ KREBS**

WISSEN SCHAFFT MUT

Ihre persönliche Beratung  
Mo bis Fr 8-17 Uhr  
kostenfrei **0800 80708877**

Deutsche Krebshilfe HELFEN. FORSCHEN. INFORMIEREN. **DKG**

**SOFORT ZUM MITNEHMEN!**

**Konzerte**

**Wir haben die Karten (eventim und Nordwest-Ticket)**

<b>12. 08. 17</b>	<b>Großefehn Open Air 2017 u. a. Madsen, Tonbandgerät, ...</b>	
14.00 Uhr	Gelände Kortmann, Großefehn	€ 27,70
<b>15. 08. 17</b>	<b>Söhne des Nordens</b>	
20.00 Uhr	Bonifatiuskirche, Arle	€ 17,00
<b>19. 08. 17</b>	<b>Pumpwerk Open Air 2017 Söhne Mannheims &amp; Gäste</b>	
16.00 Uhr	Pumpwerk-Park, Wilhelmshaven	€ 45,00
<b>10. 10. 17</b>	<b>Culcha Candela Berlin 717-Tour</b>	
20.00 Uhr	Zollhaus, Leer	€ 35,75
<b>16. 10. 17</b>	<b>The Kilkennys The Homeland Tour 2017</b>	
19.30 Uhr	Stadthalle, Aurich	ab € 25,50
<b>27. 10. 17</b>	<b>Kings of Floyd</b>	
19.30 Uhr	Stadthalle, Aurich	ab € 27,75
<b>15. 11. 17</b>	<b>Johannes Oerding – Live 2017</b>	
20.00 Uhr	Sparkassen-Arena, Aurich	€ 36,00
<b>20. 11. 17</b>	<b>SPEND THE NIGHT WITH ALICE COOPER</b>	
20.00 Uhr	Sparkassen-Arena, Aurich	€ 59,90
<b>25. 11. 17</b>	<b>Rapalje FOLK-NACHT 2017</b>	
20.00 Uhr	Stadthalle, Aurich	€ 13,50
<b>28. 11. 17</b>	<b>Albert Hammond Songbook Tour 2017</b>	
20.00 Uhr	Neues Theater, Emden	€ 34,50
<b>02. 12. 17</b>	<b>Carl Carlton From Tobacco Road to Graceland</b>	
20.00 Uhr	Stadthalle, Aurich	€ 31,95
<b>09. 12. 17</b>	<b>Torffrock Bagaluten-Wiehnachts Tour 2017</b>	
20.00 Uhr	Sparkassen-Arena, Aurich	ab € 29,95
<b>17. 02. 18</b>	<b>U2 L.A. Vation The World's Greatest Tribute to U2</b>	
20.00 Uhr	Sparkassen-Arena, Aurich	ab € 19,95
<b>17. 05. 18</b>	<b>BEGINNER Advanced Chemistry Live</b> <b>verlegt vom 26.10.17</b>	
20.00 Uhr	Sparkassen-Arena, Aurich	ab € 38,35
<b>22. 07. 18</b>	<b>Ina Müller &amp; Band ...singt draußen</b>	
20.00 Uhr	Ostfrieslandstadion, Emden	€ 46,35

Alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum · Neuer Weg 33 · Mo.-Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr · Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr · Tel. (0 49 31) 925-149  
Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstraße 2 · Mo.-Fr. 9.00 bis 16.30 Uhr · Tel. (0 49 32) 8 69 69-10

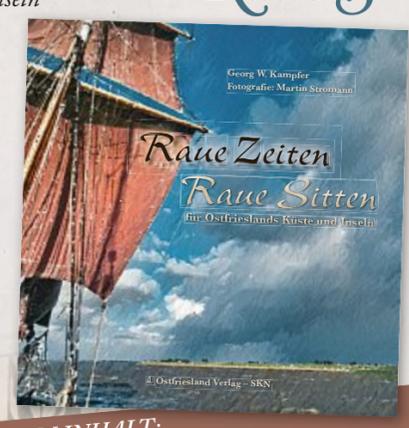
Ihre Wochenzeitung **Norderney Kurier**

Ostfriesland Verlag – SKN

Georg W. Kampfer · Fotografie: Martin Stromann

**Raue Zeiten**  
für Ostfrieslands Küste und Inseln

**Raue Sitten**



**AUS DEM INHALT:**  
„Seeräuber auf Norderney“  
„Norderneyer randalieren auf Juist“  
„Einer gegen alle auf Norderney“  
„Tod des Norderneyer Pastors – Mord oder Selbstmord?“  
„Wie die Rass und Klüms auf die Insel kamen“

Format 22,5 x 22,5 cm | 144 Seiten | Hardcover.  
ISBN 978-3-944841-13-7 € 23,99

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren

Portofrei bestellen im Internet: [www.skn-verlag.de](http://www.skn-verlag.de)

Norden | Neuer Weg 33  
Norderney | Wilhelmstraße 2  
Telefon: 0 49 31/9 25-2 27  
Fax: 0 49 31/9 25-3 60  
E-Mail: [buchshop@skn.info](mailto:buchshop@skn.info)